CHAPITRE III
MÉTHODOLOGIE DE RECHERCHE

3.1 Méthode de Recherche

La recherche est une étude scientifique dont le but est d'expliquer un problème de science d'une manière objective en apportant des preuves validés et vérifiés. Il faut choisir une méthode convenable pour faciliter la démarche en collectant des données, en les arrangeant, en les classant, en les analysants, et en les interprétants. Selon Guidère (2003 : 4), *la méthode désigne l'ensemble des démarches qui suit l'esprit humain pour découvrir et démontrer un fait scientifique*.

En se basant sur les buts de notre recherche qui sont mentionnés dans l'introduction, nous avons décidé d'utiliser une méthode quasi-expérimentale. Sugiyono (2008 : 114) a dit que nous pouvons utiliser cette méthode pour éviter la difficulté de déterminer le groupe contrôle dans une recherche. Et aussi selon Campbelle et Stenley in Arikunto (1992 : 76), la méthode quasi-expérimentale est l'un des types de la méthode expérimentale que l'on utilise quand on ne peut pas disposer toutes les conditions concernant cette recherche.

Nous avons utilisé cette méthode avec le plan d'un group de pré-test et de post-test (*one group pre-test and post-test design*). Cela veut dire que l'expérimentation ne se fait que dans une classe sans aucune comparaison. Creswell (1994 : 132) a dit que ce plan inclus de l'évaluation de pré-test, suivi par un traitement et enfin un post-test par le même groupe.

Le procédé est décrit sous forme ci-dessous

O_1	X	O_2
PRÉTEST	**TRAITEMENT**	**POSTEST**

S'il arrive l'influence du traitement, il y aura la note moyenne qui est différente et significative entre la note moyenne de pré-test et celle de post-test. Et, dans la pratique, la méthode quasi expérimentale se réalise en faisant les étapes suivant :

1. Recueillir des données
2. Classifier des données
3. Analyser des données
4. Décrire toutes les analyses des données
5. Conclure les résultats d'analyse des données

3.2 Définition opérationnelle

Plusieurs connaissances qui inspirent la rédaction de cette recherche sont :

1. *Lesson study*

Lesson study est un modèle pour effectuer le professionnalisme des enseignants vers l'enseignement d'une façon collaborative et continue selon les principes des collégialités et apprentissage mutuel. (Hendayana : 2007).

Ce modèle peut augmenter la qualité de l'enseignement et donne les impacts au résultat de l'apprentissage.

2. La compétence des enseignants

La compétence des enseignants dans cette recherche est la compétence du professionnalisme des enseignants. Selon Hamzah (2007 : 96), cette compétence est vraiment essentielle d'un enseignant. Un enseignant doit savoir comment arranger, faire, évaluer, et développer l'apprentissage. (Hamzah : 2007).

Cette compétence peut être augmentée en faisant la collaboration avec les autres amis enseignants. La discussion et la réflexion positives provoquent les meilleures activités de l'apprentissage chez les enseignants.

3. La compétence de la production orale et écrite des lycéens

La compétence de la production orale et écrite des lycéens dans cette recherche est les deux compétences qui vont être analysées comme les impacts du processus de l'apprentissage organisé grâce au modèle de *lesson study*.

3.3 Population et Échantillon de recherche

Arikunto (1998 : 115) a donné une définition de la population comme suit : « *la population est la source des données primaires de la recherche, en autres termes, la population est la source des données concernant les sujets étudiées* ». Et aussi Suharto (1988 : 64) a ajouté que la population est tous les membres d'une unité soit un individu, soit un événement ou même une chose que l'on utilise comme le but généralisé de la recherche. Alors, la population de cette recherche est les caractéristiques de la compétence du professionnalisme des quatre enseignantes de français de trois lycée à Jakarta ayant déjà participées des stages au PPPPTK Bahasa Jakarta et les caractéristiques de la compétence de la production orale et écrite de leurs lycéens des quatre classes X, deuxième

semestre utilisant *lesson study* comme modèle alternatif pouvant augmenter ces compétences.

L'échantillon est une partie de la population qui possède des caractéristiques de la population. Arikunto (1998 : 117) affirme que : *« l'échantillon est la partie qui est considéré comme la source des données »*. Comme la population de cette recherche est quatre enseignantes avec leurs quatre classes X, deuxième semestre (2009-2010), nous décidons de prendre l'échantillon total. Surakhmat (1990 : 100) a dit que l'échantillon total est une sorte d'échantillon dont la somme est identique avec celle de la population.

Alors, l'échantillon de cette recherche est les caractéristiques de la compétence du professionnalisme des quatre enseignantes de français de trois lycée à Jakarta ayant déjà participées des stages au PPPPTK Bahasa Jakarta et les caractéristiques de la compétence de la production orale et écrite de leurs lycéens des quatre classes X, deuxième semestre utilisant *lesson study* comme modèle alternatif pouvant augmenter ces compétences.

3.4 Technique de Collection des Données

En principe, il y a six étapes pour réaliser *lesson study*. Elles sont :

1. Fonder un groupe/une équipe : recruter 3 jusqu'à 5 personnes ayant le même intérêt.
2. Développer les buts de l'apprentissage : les membres de l'équipe discutent sur les sujets que les apprenants doivent apprendre.

3. Planifier le *research lesson* : les enseignants planifient la leçon pour atteindre le but de l'apprentissage.
4. Collecter les données sur l'apprentissage : pendant qu'un des enseignants dans l'équipe enseigne, les autres enseignants observent, collectent les données de l'apprentissage.
5. Analyser les données de l'apprentissage : l'équipe discute les résultats et l'évaluation du progrès fait selon les buts de l'apprentissage.
6. Refaire le processus : l'équipe révise la leçon, refaire le deuxième jusqu'à la cinquième étape si c'est nécessaire et partager des découverts.

Dans cette recherche, nous avons fait les étapes comme suit :

1. Fonder une équipe de quatre enseignants de français.
   - SMA Teladan Jakarta Sud : Elvira Ratna Sari S.Pd
   - SMAN 104 Jakarta Est : Ramayanti S.P.d, et Logisma S.Pd
   - SMAN 28 Jakata Sud : Dra. Siti Rokhana.
2. Le pré-test pour les lycéens.

   Nous donnons le pré-test pour les lycéens (classe X de SMA Teladan, deux classes X de SMAN 104, et une classe X de SMAN 28) : ils répondent aux questions sur la production orale et la production écrite. Le thème est « la vie scolaire ». Nous allons les noter.
3. Le pré-test pour les enseignants.

   Nous donnons le pré-test pour les quatre enseignants : elles font le RPP pour enseigner le français dans leurs classes pendant 2 X 45'. Le

thème est « la vie scolaire » pour classe X, deuxième semestre. Les compétences enseignées sont la production orale et la production écrite. Elles font le RPP selon le standard national.

4. Trouver le modèle de *lesson study*.

   Nous trouvons le modèle de *lesson study* : les quatre RPP du numéro 3.

5. Le processus du modèle de *lesson study* dans les classes. Chaque enseignante pratique son RPP devant ses élèves. Les trois autres enseignantes (l'observateur) et le formateur observent en notant les choses importantes pouvant améliorer les activités de l'apprentissage. Nous allons leur donner des notes (par le formateur de PPPPTK Bahasa Jakarta et l'observateur).

6. Analyser le processus et les données de l'apprentissage.

   L'équipe discute des résultats du processus et l'évaluation du progrès fait selon les buts de l'apprentissage.

7. Trouver le modèle testé.

   Nous trouvons alors les quatre modèles testés.

8. Refaire le processus pour le deuxième testé du modèle : le post test pour les enseignants.

   Nous faisons le deuxième testé des modèles comme le post test pour les enseignants : elles refont le RPP pour enseigner le français dans leurs classes pendant 2 X 45'. Le thème est « la vie scolaire » pour classe X, deuxième semestre. Les compétences enseignées sont la production orale et la production écrite. Elles font le RPP selon le

standard national. Nous allons leur donner des notes (par le formateur de PPPPTK Bahasa Jakarta et l'observateur).

9. Le post test pour les lycéens.

   Nous donnons le post test pour les lycéens (classe X de SMA Teladan, deux classes X de SMAN 104, et une classe X de SMAN 28) : ils répondent aux questions sur la production orale et la production écrite. Le thème est « la vie scolaire ». Nous allons les noter.

3.5 Instrument de la Recherche

Pour recueillir les données de la recherche dont nous avons besoin, nous avons utilisé les instruments qui comprennent les techniques suivantes :

3.5.1 Test

Nous utilisons le pré-test et le post test des enseignants pour connaitre leur connaissance en trouvant le modèle de *lesson study* comme modèle alternatif pour augmenter leurs compétences. Les quatre enseignantes font le RPP pour enseigner le français dans leurs classes pendant 2 X 45'. Le thème est « la vie scolaire » pour classe X, deuxième semestre. Les compétences enseignées sont la production orale et la production écrite. Elles font le RPP selon le standard national. Nous allons leur donner des notes.

Nous utilisons aussi le pré-test et le post test des lycéens pour connaitre leur connaissance. Nous feuilletons quelques livres pour trouver le test qui est convenable d'une part au niveau de la compétence des lycéens, d'autre part au but d'enseignement. Et puis, nous sélectionnons ce test et enfin nous le consultons

aux experts (les professeurs de l'UPI) et à l'enseignant de français au lycée (SMAN 104 Jakarta Est). Ce test est pour but de connaitre le procédé d'apprentissage enseignement de la production orale et écrite avec l'utilisation de *lesson study* comme modèle alternatif pour augmenter les compétences des enseignants et des lycéens.

Le pré-test des lycéens est organisé avant le traitement (le pré-test et le post test des enseignants) et celui du post test des lycéens est organisé après le traitement (le pré-test et le post test des enseignants). Nous voulons que ce test puisse mesurer la maîtrise de la production orale et écrite des lycéens avant et après l'utilisation de *lesson study* comme modèle alternatif pour augmenter les compétences des enseignants et des lycéens.

3.5.1.1 Grille du test

L'organisation de grille de test pour les enseignants se base sur le descripteur national pour noter le processus de l'apprentissage du professionnalisme d'un enseignant du lycée en Indonésie.

Tableau III.5
Grille pour un descripteur du processus de l'apprentissage du professionnalisme d'un enseignant du lycée.

No.	Barèmes	Quantité de questions	Notes				
			1	2	3	4	5
1.	Fiche pédagogique	8					
2.	Préapprentissage	2					

3.	Contenu de l'apprentissage : - Matière - Stratégie - Média - Motivation - Intégration - Utilisation de la langue	 4 6 3 3 2 2					
4.	Conclusion	2					
	Total	32					

Explication :

Note 1 = 50 – 60; 2 = 61 – 70; 3 = 71 – 80; 4 = 81 – 90; et 5 = 91 – 100

L'organisation du tableau de grille de test pour les lycéens se base sur le CECRL (cadre européen commun de référence pour les langues), nous trouvons les descripteurs pour chaque niveau (A1 jusqu'au C2).

Tableau III.6

Grille pour un descripteur de niveau A1, production orale

Je peux communiquer, de façon simple, à condition que l'interlocuteur soit disposé à répéter ou reformuler ses phrases plus lentement à m'aider à formuler ce que j'essaie de dire.					
Se fait globalement comprendre	0	0,5	1	1,5	2

Étendue du vocabulaire	0	0,5	1	1,5
Réalisation des fonctions discursives	0	0,5	1	1,5
Correction grammaticale et degré d'élaboration des phrases	0	0,5	1	
Prononciation, prosodie	0	0,5	1	
Aisance, fluidité	0	0,5	1	
Interaction	0	0,5	1	
Articulation du discours (et, mais, alors)	0	0,5	1	

Tableau III.7

Grille pour un descripteur de niveau A1, production écrite

Je peux écrire des phrases et des expressions simples sur lui/elle-même et des personnages imaginaires, où ils vivent et ce qu'ils font.					
Respect de la consigne Peut mettre en adéquation sa production avec la situation proposée. Peut respecter la consigne de longueur minimale indiquée.	0	0,5	1	1,5	2
Correction sociolinguistique Peut utiliser les formes les plus élémentaires de l'accueil et de la prise de congé. Peut choisir un registre de langue adapté au destinataire (tu/vous).	0	0,5	1		

Capacité à informer et/ou à décrire Peut écrire des phrases et des expressions simples sur soi-même et ses activités.	0	0,5	1	1,5	2	2,5	3
Lexique/orthographe lexicale Peut utiliser un répertoire élémentaire de mots et d'expressions relatives à sa situation personnelle. Peut orthographier quelques mots du répertoire élémentaire.	0	0,5	1	1,5	2		
Morphosyntaxe/orthographe grammaticale Peut utiliser avec un contrôle limite des structures, des formes grammaticales simples appartenant à un répertoire mémorisé.	0	0,5	1				
Cohérence et cohésion Peut relier les mots avec des connecteurs très élémentaires tels que « et », « alors ».	0	0,5	1				

3.5.1.2 Validité et Fidélité du test

Un test est dit « valide » parce qu'il mesure comme ce que nous voulons mesurer. Dans cette recherche c'est la compétence du professionnalisme des enseignants et la compétence de la production orale et écrite des lycéens. La fidélité du test c'est le garantit exact d'un instrument pour recueillir les données. Dans cette recherche cela montrée par le résultat du post test des enseignants qui ont déjà pratiqué *lesson study* et les résultats de leurs apprentissages chez leurs

lycéens. Les enseignants et les lycéens passent le même test au temps différent, dans le même ordre. Même si le résultat du deuxième test est meilleur, cela veut dire que le test appliqué a une haute fidélité.

3.5.1.3 Jugement du test

Le jugement du test a fait après avoir rédigé les instruments de recherche. Nous les consulterons aux experts (les professeurs de l'UPI et l'enseignant de français au lycée). Le but de ce jugement est pour savoir si le test est convenable ou non au but de recherche et au but de la compétence des enseignants et des lycéens.

3.5.2 Observation

Dans cette recherche l'observation a le but pour collecter des données ayant une relation avec les activités des enseignants. Nous observons les enseignants quand ils enseignent devant la classe. Nous utilisons la grille du tableau III.5. Grille pour un descripteur du processus de l'apprentissage du professionnalisme d'un enseignant du lycée.

L'observation est une technique pour collecter des données d'une façon plus objective parce que nous la faisons selon la situation réelle sur le terrain et nous pouvons regarder et écrire les activités telles qu'elle est. (Mulyana, 2002 : 111).

3.5.3 Enquête

L'enquête qui va être utilisé dans cette recherche a le but pour recueillir les informations prises des répondants ayant la relation avec cette recherche. Nous avons fait une enquête remplie par les lycéens pour savoir les activités de leurs enseignantes pendant le traitement (le pré-test et le post test des enseignants). Cette enquête se compose de douze numéros des activités des enseignants pendant leurs apprentissages dans la classe. Cela correspond à la compétence des enseignants surtout à leurs professionnalismes.

Tableau III.8
La grille de l'enquête

No.	Catégorie des activités des enseignants	Quantité de question	%	Nombre de question
1.	Le remue-méninge de l'enseignant	1	8,33	1
2.	L'explication de l'enseignant sur le but de l'apprentissage	1	8,33	1
3.	L'enseignant motive ou non les lycéens	1	8,33	1
4.	La façon d'enseigner de l'enseignant	1	8,3	1
5.	Le temps donnant par l'enseignant pour poser des	1	8,33	1

	questions			
6.	Le temps donnant par l'enseignant pour discuter dans la classe	1	8,33	1
7.	Les questions données par l'enseignant	1	8,33	1
8.	Le temps donnés par l'enseignant pour répondre aux questions	1	8,33	1
9.	Les commentaires de l'enseignant	1	8,33	1
10.	Les tâches à accomplir données par l'enseignant	1	8,33	1
11.	La note donnée par l'enseignant	1	8,33	1
12.	La façon de l'enseignant de faire le résumé et la conclusion de chaque leçon	1	8,33	1
	Total	12	100	12

Nous distribuons cette enquête aux lycéens à la fin de la recherche.

3.5.4 **Étude bibliographique**

Une étude bibliographie est faite pour trouver et obtenir tous les fondements théoriques concernant dans cette recherche. Nous collectionnons des

livres qui support le sujet dans cette recherche si bien que nous trouvons des théories de *lesson study*. Alors, nous étudions et analysons ces théories pour déterminer la méthode et la technique de la recherche.

3.6 Organisation de l'expérimentation

L'organisation de l'expérimentation sur l'efficacité de l'utilisation *lesson study* comme modèle alternatif pour augmenter la compétence du professionnalisme des quatre enseignantes de français de trois lycées à Jakarta ayant déjà participé des stages au PPPPTK Bahasa Jakarta et les caractéristiques de la compétence de la production orale et écrite de leur lycéens des quatre classes X, deuxième semestre se passe pendant onze semaines. En détails nous faisons des étapes suivantes :

Fonder une équipe de quatre enseignants de français (première étape)

- SMA Teladan Jakarta Sud : Elvira Ratna Sari S.Pd : une classe X (11 lycéens).
- SMAN 104 Jakarta Est : Ramayanti S.P.d : classe X-A (32 lycéens) et Logisma S.Pd : Classe X-F (36 lycéens).
- SMAN 28 Jakata Sud : Dra. Siti Rokhana : classe X-1 (35 lycéens).

Fiche pédagogique

Séance 1 : pré-test pour les lycéens (étape 2)

1. Nom de cours : Français
2. Objectifs : Production orale : Les lycéens peuvent utiliser des

expressions et des phrases simples pour décrire leur vie scolaire.

Production écrite : Les lycéens peuvent écrire des phrases et des expressions simples sur leur vie scolaire.

3. Public : Les lycéens de classe X, deuxième semestre.
4. Durée : 2 X 45 minutes
5. Contenu : La vie scolaire
6. Démarche :

- Avant de commencer le pré-test, l'enseignant doit expliquer l'objectif du test.
- Distribuer le pré-test aux lycéens.
- Demander des lycéens de faire le pré-test.
- Après avoir faire le pré-test, l'enseignant récupère le résultat du test.

Pré-test pour les lycéens

Nom de cours : Français

Public : Les lycéens de classe X, deuxième semestre (une classe X de SMA Teladan, deux classes X de SMAN 104, et une classe X de SMAN 28)

Durée : 2 X 45 minutes.

Date : 25 mars, 14 avril, et 16 avril 2010

Consigne :

I. Expression orale

- Vous présentez l'emploi du temps de Sylvie, vous dites ce qu'elle aime et ce qu'elle déteste en regardant son emploi du temps.
- Vous observez le tableau et dites ce que Marine adore, aime et déteste.

II. Expression écrite

- Vous répondez au mél de Bastien. Vous présentez votre emploi du temps, écrivez ce que vous aimez et ce que vous détestez.

Fiche pédagogique

Séance 2 : pré-test pour les enseignants (étape 3)

1. Nom de cours : *Lesson Study*
2. Objectifs : *Lesson study* comme modèle alternatif pour augmenter le professionnalisme des enseignants et la compétence de la production orale et écrite des lycéens.
3. Public : Les quatre enseignantes.
4. Durée : 2 X 45 minutes
5. Contenu : Les enseignants sont capables de faire le RPP pour enseigner le français dans leurs classes pendant 2 X 45'. Le thème est « la vie scolaire » pour classe X, deuxième semestre.

Les compétences enseignées sont la production orale et la production écrite.

6. Démarche :

- Avant de commencer le pré-test, le formateur doit expliquer l'objectif du test.
- Distribuer le pré-test aux enseignantes.
- Demander des enseignantes de faire le pré-test.

Pré-test pour les enseignants (étape 4)

Nom de cours : *Lesson Study*

Public : Les quatre enseignantes.

Durée : 2 X 45 minutes.

Date : 8 mars 2010.

Consigne :

Vous faites le RPP (Rencana Pelaksanaan Pembelajaran/fiche pédagogique) en suivant le standard national pour enseigner le français en classe X, deuxième semestre dont le thème est « *La vie scolaire* ». La compétence enseignée c'est la production orale et écrite. La durée : 2 X 45 minutes. N'oubliez pas de donner l'évaluation et le corrigé.

Fiche pédagogique

Séance 3 : premier traitement pour les lycéens (étape 5)

1. Nom de cours : *Lesson Study*
7. Objectifs : *Lesson study* comme modèle alternatif pour augmenter le professionnalisme des enseignants et la compétence de la production orale et écrite des lycéens.
2. Public : Les quatre enseignantes.
3. Durée : 2 X 45 minutes
4. Contenu : Les enseignants sont capables de pratiquer leurs RPP
5. Date : 1 avril, 21 avril, et 23 avril 2010
6. Démarche :

- Nous avons quatre RPP qui doivent être pratiqués devant la classe. C'est le temps du processus de l'apprentissage de chaque classe de l'échantillon.
- Le formateur de PPPPTK Bahasa Jakarta et les trois autres enseignantes observent l'enseignante qui présente son RPP devant sa classe.
- L'utilisation de la grille pour un descripteur du processus de l'apprentissage du professionnalisme d'un enseignant du lycée.
- Donner des notes.

Séance 4 : traitement pour les quatre enseignants (étape 6)

1. Nom de cours : *Lesson Study*
8. Objectifs : *Lesson study* comme modèle alternatif pour augmenter le professionnalisme des enseignants et la compétence de la production orale et écrite des lycéens.
2. Public : Les quatre enseignantes.
3. Durée : Dépend de la situation après avoir pratiqué le RPP.
4. Date : La même date au premier traitement pour les lycéens.
5. Contenu : Analyser les données de l'apprentissage.
6. Démarche : L'équipe discute les résultats du processus et l'évaluation du progrès fait selon les buts de l'apprentissage.

Dans cette démarche nous utilisons la technique Delphi : une technique de la recherche pour collecter des informations et des jugements des experts reliés au développement du modèle de *lesson study* comme modèle alternatif pour augmenter le professionnalisme des enseignants et la compétence de la production orale et écrite des lycéens. Ces informations et ces jugements sont pour réviser du modèle et pour faire la décision sur le modèle qui va être développé. Selon Linstone dans Fowles (1984 : 274-275), les étapes stratégiques de la recherche utilisant la technique Delphi sont :

> (1) formation of team to undertake and monitor a Delphi on a given subject; (2) selection of one or more panels to participate in the exercise. Customarily, the panelist are experts in the area to be investigated; (3)

development of the first round Delphi questionnaire; (4) testing of questionnaire for proven wording (e.g. ambiguities, vagueness); (5) transmission of the first questionnaire to the panelist; (6) analysis of the first round responses; (7) preparation of the second round questionnaires (and possible testing); (8) transmission of the second round questionnaires to the panelist; (9) analysis of the second round responses; (10) preparation of report by the analysis team to present the conclusions of the exercise.

La technique Delphi est préféré car l'échantillon de cette recherche est des quatre enseignantes de français de trois lycée à Jakarta ayant déjà participées des stages au PPPPTK Bahasa Jakarta. C'est pourquoi le développement de ce modèle a besoin des analyses et des pensés stratégies venant des experts (les formateurs) qui ont des expériences suffisants en *lesson study*. Et, nous utilisons aussi la technique de la responsive détaillée. Selon Sudjana, 1993, cette technique est choisie pour évaluer un programme, des participants, et un processus, etc. dans cette recherche, elle devient le moyen de la communication entre l'examinateur et les formateurs pour juger le modèle développé.

Voici le format de jugement d'un modèle utilisant la technique de la responsif détaillée (*itemized response technique*) :

Les choses de bonnes qualités	Les choses ayant besoin de développement
1. 2. n. Etc.	1. 2. n. Etc.

Fiche pédagogique

Séance 5 : post test pour les enseignantes (étape 7)

1. Nom de cours : *Lesson Study*
2. Objectifs : *Lesson study* comme modèle alternatif pour augmenter le professionnalisme des enseignants et la compétence de la production orale et écrite des lycéens.
3. Public : Les quatre enseignantes.
4. Durée : 2 X 45 minutes
5. Contenu : Les enseignants sont capables de refaire le RPP pour enseigner le français dans leurs classes pendant 2 X 45'. Le thème est « la vie scolaire » pour classe X, deuxième semestre. Les compétences enseignées sont la production orale et la production écrite.
6. Démarche :
   - Avant de commencer le pré-test, le formateur doit expliquer l'objectif du test.
   - Distribuer le pré-test aux enseignantes.
   - Demander des enseignantes de faire le pré-test.

Post test pour les enseignantes

Nom de cours : *Lesson Study*

Public : Les quatre enseignantes.

Durée : 2 X 45 minutes.

Date : 5 avril et 26 avril 2010

Consigne :

Vous faites le RPP (Rencana Pelaksanaan Pembelajaran/fiche pédagogique) en suivant le standard national pour enseigner le français en classe X, deuxième semestre dont le thème est « *La vie scolaire* ». La compétence enseignée c'est la production orale et écrite. La durée : 2 X 45 minutes. N'oubliez pas de donner l'évaluation et le corrigé.

Fiche pédagogique

Séance 6 : deuxième traitement pour les enseignants (étape 8)

1. Nom de cours : *Lesson Study*
9. Objectifs : *Lesson study* comme modèle alternatif pour augmenter le professionnalisme des enseignants et la compétence de la production orale et écrite des lycéens.
2. Public : Les quatre enseignantes.
3. Durée : 2 X 45 minutes.

4. Date : 8 avril, 28 avril, et 30 avril 2010.
5. Contenu : Les enseignants sont capables de pratiquer leurs RPP
6. Démarche :
   - Nous avons quatre RPP qui doivent être pratiqués devant la classe. C'est le temps du processus de l'apprentissage de chaque classe de l'échantillon.
   - Le formateur de PPPPTK Bahasa Jakarta et les trois autres enseignantes observent l'enseignante qui présente son RPP devant sa classe.
   - L'utilisation de la grille pour un descripteur du processus de l'apprentissage du professionnalisme d'un enseignant du lycée.
   - Donner des notes.

Fiche pédagogique

Séance 7 : Post test pour les lycéens (étape 9)

7. Nom de cours : Français
8. Objectifs : Production orale : Les lycéens peuvent utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire leur vie scolaire.

   Production écrite : Les lycéens peuvent écrire des phrases et des expressions simples sur leur vie scolaire.

9. Public : Les lycéens de classe X, deuxième semestre.

10. Durée : 2 X 45 minutes

11. Contenu : La vie scolaire

12. Démarche :

- Avant de commencer le post test, l'enseignant doit expliquer l'objectif du test.
- Distribuer le post test aux lycéens.
- Demander des lycéens de faire le post test.

Post test pour les lycéens

Nom de cours : Français

Public : Les lycéens de classe X, deuxième semestre (une classe X de SMA Teladan, deux classes X de SMAN 104, et une classe X de SMAN 28)

Durée : 2 X 45 minutes.

Date : 15 avril, 5 mai, et 7 mai 2010

Consigne :

3. Expression orale

- Vous dites trois choses que vous aimez et trois choses que vous détestez à l'école.
- Vous répondez aux questions.

II. Expression écrite

- Vous répondez au mél de Julie. Vous présentez votre emploi du temps, écrivez ce que vous aimez et ce que vous détestez.

3.7 Variables et Hypothèse de la recherche

Selon Arikunto (1989 : 99), la variable de la recherche est un objet de recherche ou bien le point de vue d'une recherche. En se basant sur cette théorie, nous décidons d'utiliser deux variables : les caractéristiques de la compétence du professionnalisme des quatre enseignantes de français de trois lycée à Jakarta ayant déjà participées des stages au PPPPTK Bahasa Jakarta et les caractéristiques de la compétence de la production orale et écrite de leur lycéens des quatre classes X, deuxième semestre comme la variable dépendante, et *lesson study* comme modèle alternatif pouvant augmenter ces compétences comme la variable indépendante.

L'hypothèse, d'après Guidère (2003 : 72), est une explication admise temporairement concernant des phénomènes donnés et cela, jusqu'à sa confirmation ou sa réputation par l'expérience ou par la démonstration. Autrement dit, elle est une réponse temporaire dont l'objectivité doit être examinée par les faits.

Alors, pour comprendre la conclusion de cette recherche, nous allons faire tout d'abord une hypothèse. Cette hypothèse est formulée selon l'énonciation suivante :

« *Lesson study* comme modèle alternatif pourrait effectivement augmenter les caractéristiques de la compétence du professionnalisme des quatre enseignantes

de français de trois lycées à Jakarta ayant déjà participées des stages au PPPPTK Bahasa Jakarta et les caractéristiques de la compétence de la production orale et écrite de leurs lycéens des quatre classes X, deuxième semestre».

L'hypothèse du dessus se compose de l'hypothèse zéro (H_0) et l'hypothèse de travail (H_1), comme suite :

(H_0) = il n'y a pas de différence significative entre la note moyenne du pré-test et du post-test.

(H_1) = il y a la différence significative entre la note moyenne du pré-test et du post-test.

Enfin, pour tirer une conclusion, nous allons voir le critère suivant :

H_1 est acceptée si $t_{(calcul)} > t_{(tableau)}$, par contre H_0 est acceptée si $t_{(calcul)} < t_{(tableau)}$.

3.8 Technique de l'Analyse des Données

Pour trouver la note moyenne du pré-test et du post test, nous utilisons la formule suivante :

$$X = \frac{\sum X}{N}$$

X = La note moyenne du pré-test

$\sum X$ = Le résultat total de la note moyenne du pré-test

N = Le nombre des stagiaires

$$Y = \frac{\sum Y}{N}$$

Y = La note moyenne du post test

$\sum Y$ = Le résultat total de la note moyenne du post test

N = Le nombre des stagiaires

(Arikunto, 1992 : 238)

Pour calculer le coefficient de signification, nous faisons le calcul t en utilisant la formule suivante :

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum X^2 d}{N(N-1)}}}$$

t = Le coefficient corrélatif

Md = Le moyen de la différence de la note moyenne du pré-test et du post test

Xd = La déviation de chaque note

$\sum X^2d$ = Le résultat de multiplication de la déviation

N = Le nombre des répondants

(Arikunto, 1992 : 261)

Dans l'objectif de déterminer la fidélité d'un instrument de test, ci-dessous est le tableau de l'interprétation du chiffre de l'index du degré de la fidélité. Cet index est normalement du chiffre de l'index du degré de la fidélité. Cet index est normalement dit « chiffre r » qui s'étend entre + 1,00 et – 1,00.

Chiffre « r »	**Interprétation**
De 0,000 - 0,200	Très faible
De 0,200 - 0,400	Faible
De 0,400 - 0,600	Moyenne
De 0,600 - 0,800	Élevé
De 0,800 - 1,000	Très élevée

(Djiwandono, 2006 : 167)

Pour savoir le résultat de l'enquête, nous utilisons le calcul pourcentage sous la formule suivante :

$$\% = \frac{f}{N} \text{ X } 100\%$$

f = La fréquence de nombre de répondants

N = Le nombre de Répondants

% = Pourcentage de la fréquence de chaque réponse des répondants

(Supardi 1986 : 20)

Alors, pour interpréter le résultat de l'enquête, le calcul est basé sur les catégories ci-dessous :

0 % : Personne

1-25 % : Une petite partie

26-45 % : Moins de la moitié

50 % : Moitié

51-75 % : Plus de la moitié

76-99 % : Une grande partie

100 % : Tout entier

UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA PERPUSTAKAAN